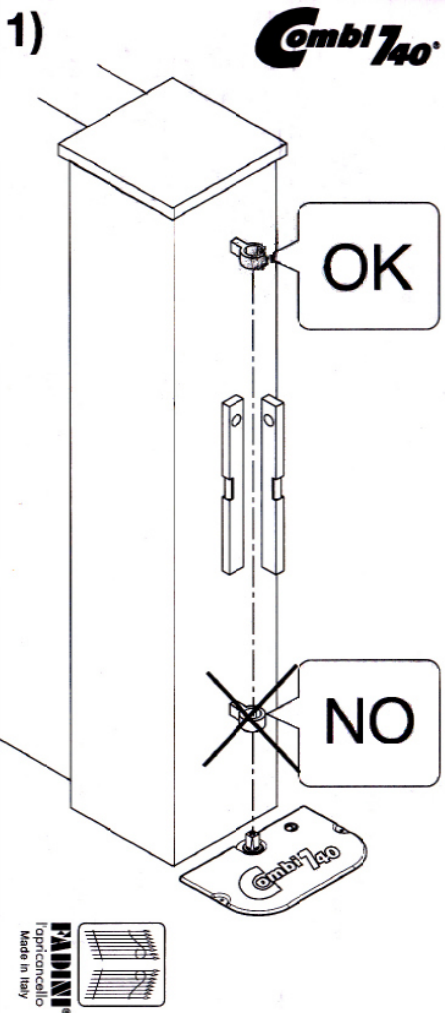
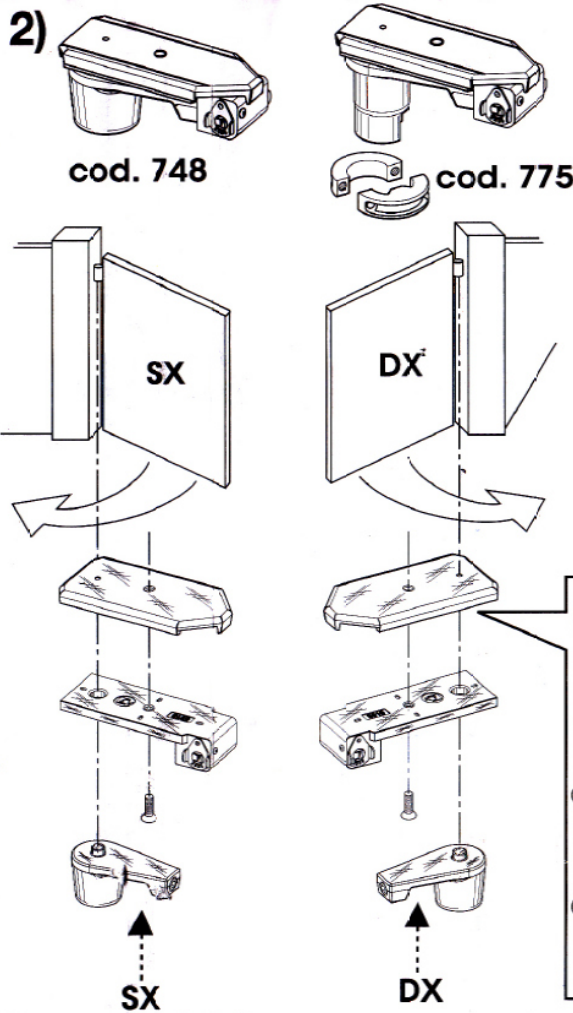
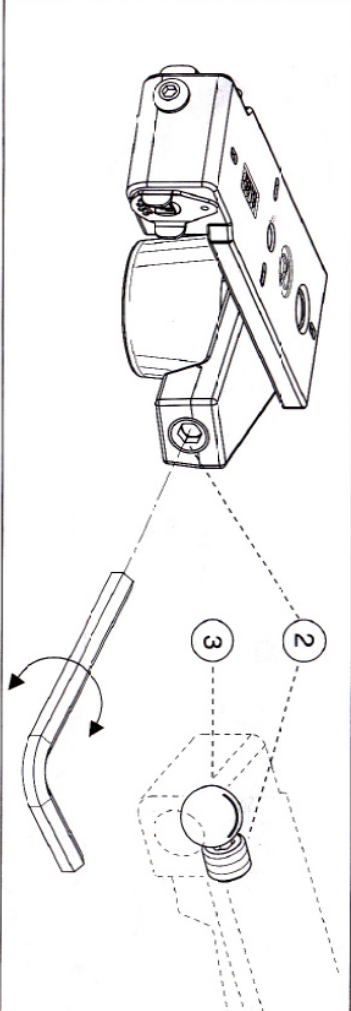
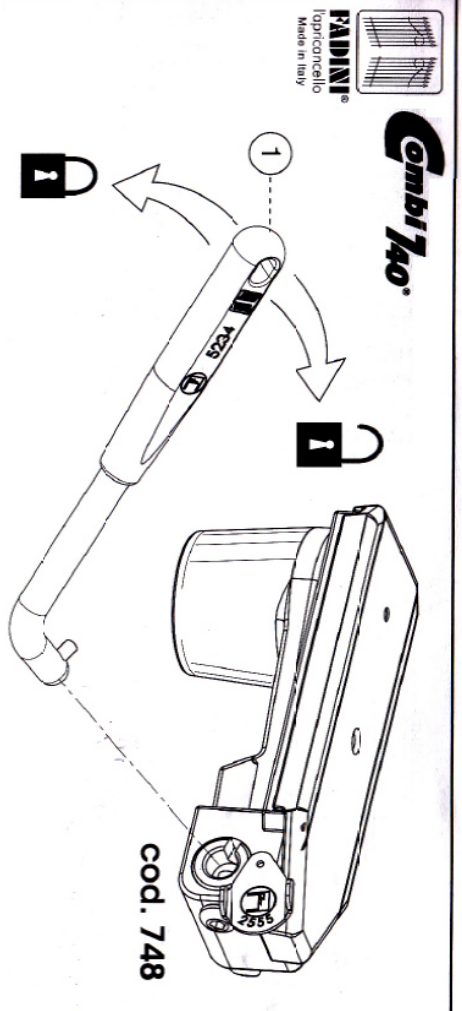


- I** Piastra da saldare all'anta, sede dello sblocco, smontabile per la zincatura a caldo
- GB** Plate to be welded to the gate, to take the release bracket, removable for hot galvanizing
- F** Plaque à souder sur le vantail, logement du déblocage, démontable pour le zingage à chaud
- D** Platte, die an den Torflügel anzuschweißen ist, Entriegelungsplattensitz, für die Feuerverzinkung abnehmbar



Dis. 5562  
 CE  
 Via Mantova, 177/A - C.P. 126 - 37053 Casera (Verona) Italy  
 Tel. +39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054  
 e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net  
 meccanica  
**FADINI**  
 opteroncchio  
 Made in Italy



**I** Regolazione dello sblocco (già eseguita nel collaudo in fabbrica) da verificare dopo la sua installazione sull'anta: registrare il Grano (2) in modo tale che la chiusura della Sfera (3) con la Chiave di sblocco (1) sia morbida e sicura

**GB** Adjusting the release bracket (this is factory pre-set and tested). Further checking is advised after installation on to the gate: adjust the screw (2) so that locking of the Ball (3) by the spanner (1) is not too hard but secure

**F** Réglage du déblocage (déjà fait pendant les essais en usine) à vérifier après l'installation sur le vantail: régler le Grain (2) de sorte que la fermeture de la Bille (3) avec la Clé de déblocage (1) soit moelleux et sûre.

**D** Einstellung der Entriegelungsplatte (bereits im Werk durchgeführt und geprüft). Sie muss nach dem Einbau unter dem Torflügel geprüft: die Schraube (2) einstellen, so dass die Blockierung der Kugel (3) durch den Entriegelungsspanner (1) weich und sicher ist.

**E** Regulación del desbloqueo (ya realizada en el ensayo en fábrica), a comprobar después de su instalación en la hoja: regular la espiga (2) de manera tal que el cierre de la bola (3) con la llave de desbloqueo (1) sea suave y segura.

**NL** Regeling van de ontgrendelrichting (reeds uitgevoerd tijdens de fabriektest) die moet worden gecontroleerd na de installatie ervan op het luik: de douwel (2) zodanig afstellen dat de sluiting van de kogel (3) met de ontgrendelstuurfel (1) niet geforceerd en zeker is.

Dis. 5562  
 CE  
 Via Mantova, 177/A - C.P. 126 - 37053 Casera (Verona) Italy  
 Tel. +39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054  
 e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net  
 meccanica  
**FADINI**  
 opteroncchio  
 Made in Italy